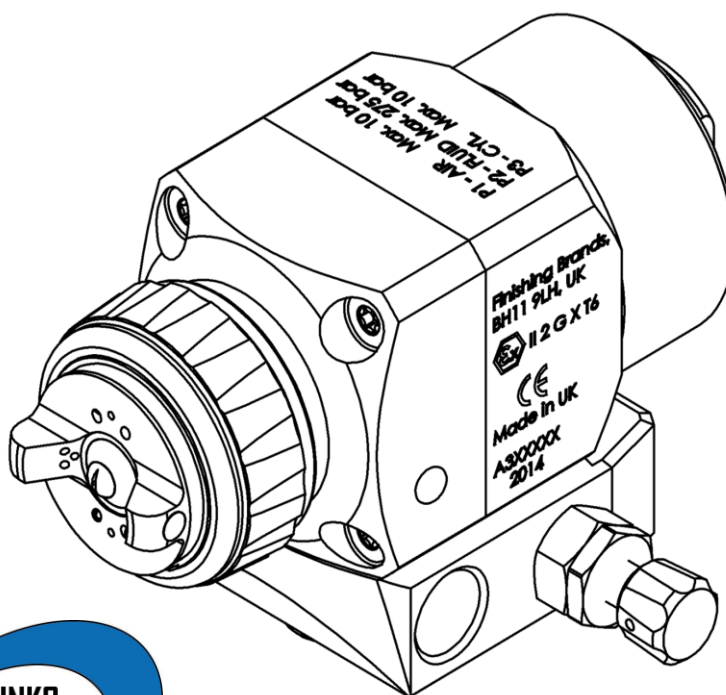


**BINKS AG360 Series:**

# Automatyczny pistolet z regulatorem w wersji bezpowietrznej ze wspomaganie pneumatycznym AG363.

CE  II 2 G X T6

## **WAŻNE! NIE NISZCZYĆ**

Klient jest odpowiedzialny za to, aby wszyscy operatorzy i personel serwisowy przeczytali i zrozumieli niniejszą instrukcję.

Prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem Binks w sprawie dodatkowych kopii niniejszej instrukcji.

**PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI TEGO PRODUKTU BINKS NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE.**

## OPIS FUNKCJONALNY

Bezpowietrzny pistolet ze wspomaganiem pneumatycznym AG363 został zaprojektowany jako łatwe w rekonfiguracji modułowe narzędzie do natryskowego nakładania powłok na maszynach i przy zamocowaniu na stałe.

Przeznaczony do większości przemysłowych procesów nakładania powłok i szlachetnych powłok wykończeniowych, zarówno dla aplikacji wodnych, jak i rozpuszczalnikowych.

Pistolet AG363 mocowany jest do przykręcanego śrubowo niskoprofilowego rozgałęźnika ze stali nierdzewnej, który w razie odłączenia pistoletu w celu wykonania konserwacji lub czyszczenia pozostaje zamocowany do maszyny.

Pistolet został opracowany jako elastyczne rozwiązanie dla nowoczesnego aplikatora powłok, oferujące szeroką gamę osprzętu w celu dalszej optymalizacji procesu.

## PARAMETRY

WARTOŚCI CIŚNIENIA PŁYNU I WLOTOWEGO POWIETRZA	
P1 = Maks. ciśnienie wlotowe powietrza	10 Bar [145 psi]
P2 = Maks. ciśnienie wlotowe cieczy	275 Bar [4000 psi]
P3 = Ciśnienie powietrza w cylindrze	4 - 10 Bar [58 psi - 145 psi]

ŚRODOWISKOWE	
Maks. robocza temperatura otoczenia	40°C nominalnie

MATERIAŁY KONSTRUKCYJNE	
Głowica i kanały przepływu cieczy	Stal nierdzewna
Materiał korpusu pistoletu	Aluminium powlekane Quickclean™
Materiał motylka	Aluminium anodowane
Budowa iglicy cieczy i gniazda	Stal nierdzewna Węglik wolframu
Uszczelki i o-ringi	HDPE, FEPM

PRZYŁĄCZA ROZGAŁĘŻNIKA PRZYKRĘCANEGO	
P1 = Rozmiar wlotu powietrza	1/4" G
P2 = Wielkość przyłącza cieczy	1/4" NPS
P3 = Wlot cylindra	1/8" G

MASA Z ROZGAŁĘŻNIKIEM	
CIĘŻAR	840g

WYMIARY Z ROZGAŁĘŻNIKIEM	
Dł. x Wys. x Szer. mm	110 x 64 x 89

<b>Opis produktu:</b>	AG363
<b>Ten produkt jest przeznaczony do stosowania wraz z:</b>	Materiały wodne i rozpuszczalniki
<b>Przystosowany do użytku w strefie zagrożenia:</b>	Strefa 1 i 2
<b>Poziom zabezpieczenia:</b>	II 2 G X T6
<b>Poziom drgań:</b>	N/A
<b>Poziom ciśnienia akustycznego:</b>	Dostępne na życzenie
<b>Poziom mocy akustycznej:</b>	Dostępne na życzenie
<b>Producent:</b>	Finishing Brands UK, Ringwood Road, Bournemouth, BH11 9LH. UK

## Deklaracja zgodności UE:



**My, Finishing Brands UK, deklarujemy, że powyższy produkt jest zgodny z postanowieniami zawartymi w:**

Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa ATEX 94/9/WE

**poprzez zgodność z następującymi dokumentami statutowymi i normami zharmonizowanymi:**

BS EN 1953:2013 Urządzenia do rozpylania i natryskiwania materiałów powłokowych – Wymagania bezpieczeństwa

EN ISO 12100-1:2010 Bezpieczeństwo maszyn – Podstawowe pojęcia, ogólne zasady konstruowania – Podstawowa terminologia, metodologia

EN ISO 12100-2:2010 Bezpieczeństwo maszyn – Podstawowe pojęcia, ogólne zasady konstruowania – Zasady techniczne

EN 14462:2005+A1:2009 Urządzenia do powierzchniowej obróbki – Sposoby pomiaru hałasu urządzeń do powierzchniowej obróbki łącznie z urządzeniami pomocniczymi – 2 i 3 klasa dokładności



EN ISO 11201:1995 Akustyka – Hałas emitowany przez maszyny i urządzenia – Pomiar poziomów ciśnienia akustycznego emisji na stanowisku pracy i w innych określonych miejscach w warunkach zbliżonych do pola swobodnego nad płaszczyzną odbijającą dźwięk z nieznacznymi poprawkami środowiskowymi

EN1127-1: Atmosfery wybuchowe – Zapobieganie wybuchowi – Podstawowe pojęcia

EN 13463-1: Urządzenia nieelektryczne do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem – Podstawowe metody i wymagania

Produkty HVLP and Trans-Tech są zgodne z wymogami PG6 wytycznych EPA i oferują ponad 65% wydajność przepływu.

D Smith (Dyrektor Generalny)  
30/01/15

 <b>OSTRZEŻENIE</b>	 <b>UWAGA</b>	<b>WSKAZÓWKA</b>
Zagrożenia lub niebezpieczne praktyki mogące spowodować poważne obrażenia, śmierć lub poważne uszkodzenie mienia.	Zagrożenia lub niebezpieczne praktyki, które mogą spowodować mniej poważne obrażenia, uszkodzenia produktu lub mienia.	Ważne informacje dotyczące montażu, eksploatacji lub konserwacji.



## OSTRZEŻENIE

Ważne informacje dotyczące instalacji, obsługi lub serwisowania.



Należy przeczytać następujące ostrzeżenia przed użyciem tego urządzenia. **ROZPUSZCZALNIKI I MATERIAŁY POWŁOKOWE.** Mogą być w wysokim stopniu palne lub łatwopalne podczas rozpylania.



**URZĄDZENIE NALEŻY CODZIENNIE KONTROLOWAĆ.** Codziennie przeprowadzać inspekcję urządzenia pod kątem zużytych lub uszkodzonych części. Nie obsługiwać urządzenia w przypadku niepewności co do jego stanu.



**PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ.** Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy przeczytać i zrozumieć wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji w niniejszej instrukcji obsługi. W zakresie wentylacji, ochrony przeciwpożarowej, eksploatacji i utrzymywania w porządku miejsca pracy użytkownik musi postępować zgodnie z przepisami lokalnymi i państwowymi oraz wymaganiami towarzystwa ubezpieczeniowego.



**ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z NADUŻYCIEM URZĄDZENIA.** Nieprawidłowe użycie urządzenia może spowodować rozerwanie, nieprawidłowe działanie lub niespodziewane uruchomienie urządzenia i tym samym spowodować poważne obrażenia.



**ZAGROŻENIE POŻAREM I WYBUCHEM.** Nigdy nie używać 1,1,1-tróchloroetanu, chlorku metylenu, innych halogenowanych rozpuszczalników węglowodorowych lub cieczy zawierających takie rozpuszczalniki w urządzeniach zwilżanych aluminium. Takie użycie może spowodować poważną reakcję chemiczną, z możliwością wybuchu. Należy zasięgnąć konsultacji swoich dostawców płynów w celu upewnienia się, że są one kompatybilne z częściami aluminiowymi.



**RĘKAWICE.** Podczas natryskiwania lub w trakcie czyszczenia urządzenia należy zawsze nosić rękawice.



**NALEŻY STOSOWAĆ OKULARY OCHRONNE.** Brak okularów ochronnych z osłonami bocznymi może spowodować poważne obrażenia oczu lub ślepotę.



**ŁADUNEK STATYCZNY** Ciecz może spowodować powstanie ładunku statycznego, który musi zostać rozproszony poprzez odpowiednie uziemienie sprzętu, przedmiotów podlegających natryskowi i wszelkich pozostałych obiektów przewodzących w obszarze stosowania. Niewłaściwe uziemienie lub iskry mogą spowodować stan zagrożenia i wybuch pożaru, eksplozję lub wstrząs elektryczny i inne poważne obrażenia.



**NOSIĆ RESPIRATOR.** Zaleca się stosowanie sprzętu ochrony dróg oddechowych przez cały czas trwania pracy. Rodzaj stosowanego sprzętu musi być odpowiednio dobrany do natrykiwanego materiału.



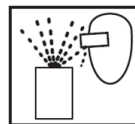
**OPARY TOKSYCZNE.** Niektóre materiały podczas rozpylania mogą być trujące, powodować podrażnienia lub być w inny sposób szkodliwymi dla zdrowia. Przed przystąpieniem do natryskiwania należy zawsze przeczytać wszystkie etykiety i karty charakterystyki substancji niebezpiecznej oraz stosować się do wszystkich zaleceń związanych z materiałem. W razie wątpliwości należy skontaktować się ze swoim dostawcą materiału.



**W ŻADNYCH OKOLICZNOŚCIACH NIE WOLNO MODYFIKOWAĆ URZĄDZENIA.** Nie modyfikować urządzenia, jeżeli producent nie wyraził na to pisemnej zgody.



**LOCK OUT / TAG-OUT** Procedura  
Niespełnienie obowiązku wyłączenia energii, odłączenia, zablokowania i oznaczenia wszystkich źródeł energii przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



**ZAGROŻENIE WYRZUTEM.** Możliwość odniesienia obrażeń podczas odpowietrzania cieczy lub gazów, które zostaną uwolnione pod ciśnieniem lub przez latające elementy.



**POZIOMY HAŁASU.** Wązony poziom dźwięku A pompowania i sprzętu natryskowego może przekraczać 85 dB(A), w zależności od ustawień. Rzeczywiste dane dotyczące poziomu hałasu są dostępne na życzenie. Zaleca się, aby podczas użytkowania urządzenia stale stosować ochronniki słuchu.



**PROCEDURA ZWALNIANIA CIŚNIENIA.** Należy zawsze przestrzegać procedury zwalniania ciśnienia podanej w instrukcji obsługi urządzenia.



**NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z MIEJSCEM I SPOSOBEM WYŁĄCZANIA URZĄDZENIA W SYTUACJI AWARYJNEJ.**



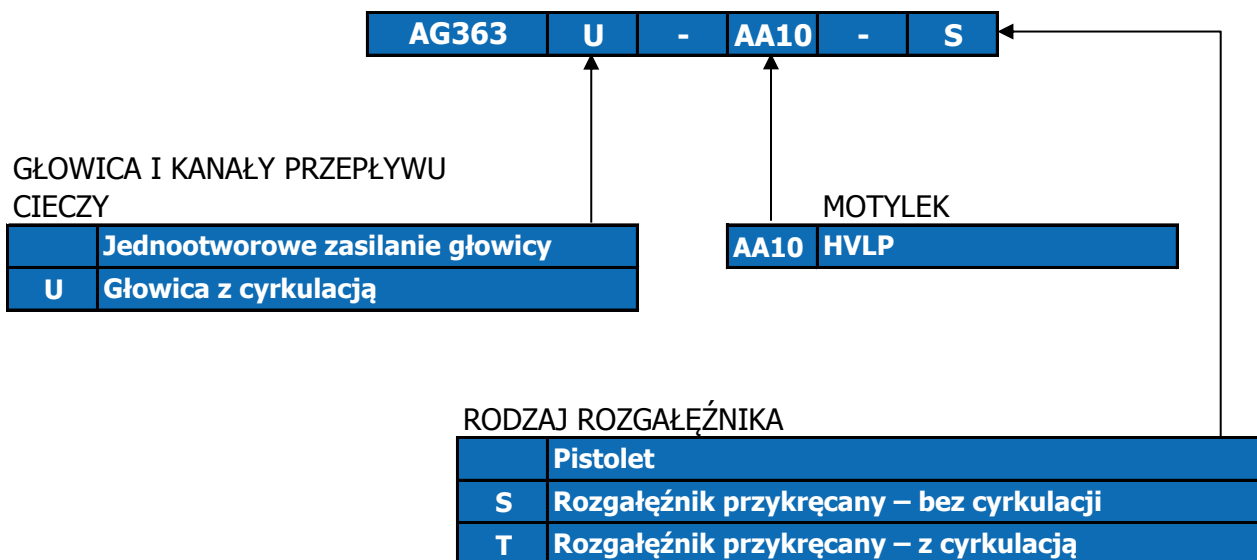
**UWAGI DOTYCZĄCE WYSOKIEGO CIŚNIENIA.** Wysokie ciśnienie może spowodować poważne obrażenia. Przed podjęciem czynności serwisowych należy rozładować całość ciśnienia. Rozpylenie z pistoletu, wycieki z węża lub pęknięte elementy mogą spowodować wstrzyknięcie cieczy do ciała i wywołać bardzo poważne obrażenia.



**SZKOLENIE OPERATORA.** Wszystkie osoby muszą przejść szkolenie przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia do natryskiwania.

**PRACODAWCA JEST ODPOWIEDZIALNY ZA PRZEKAZANIE TEJ INFORMACJI OPERATOROWI URZĄDZENIA.**

## FORMAT NUMERU CZĘŚCI PISTOLETU AG363 I PORADNIK DOBORU CZĘŚCI



# SCHEMAT DOBORU KOŃCÓWEK DO PISTOLETÓW BEZPOWIETRZNYCH ZE WSPOMAGANIEM PNEUMATYCZNYM (AAA)

(ZAMAWIANE OSOBNO)

## 114 KOŃCÓWKI STANDARDOWE

Nr CZĘŚCI	ZWĘŻKA		SZEROKOŚĆ POKRYCIA*		PRZEPIY [WODA PRZY 500 PSI/35 BAR]	
	CALE	MM	CALE	MM	GALON AMER./MI N.	L/MIN
114-00702	-	-	-	-	-	-
114-00704	0.007	0.18	4	102	0.028	0.11
114-00706	0.007	0.18	6	152	0.028	0.11
114-00708	0.007	0.18	8	203	0.028	0.11

114-00902	0.009	0.23	2	51	0.039	0.15
114-00904	-	-	-	-	-	-
114-00906	0.009	0.23	6	152	0.039	0.15
114-00908	0.009	0.23	8	203	0.039	0.15
114-00910	0.009	0.23	10	254	0.039	0.15
114-00912	0.009	0.23	12	305	0.039	0.15

114-01104	0.011	0.28	4	102	0.06	0.23
114-01106	0.011	0.28	6	152	0.06	0.23
114-01108	0.011	0.28	8	203	0.06	0.23
114-01110	0.011	0.28	10	254	0.06	0.23
114-01112	0.011	0.28	12	305	0.06	0.23
114-01114	0.011	0.28	14	356	0.06	0.23

114-01304	0.013	0.33	4	102	0.09	0.34
114-01306	0.013	0.33	6	152	0.09	0.34
114-01308	0.013	0.33	8	203	0.09	0.34
114-01310	0.013	0.33	10	254	0.09	0.34
114-01312	0.013	0.33	12	305	0.09	0.34
114-01314	0.013	0.33	14	356	0.09	0.34
114-01316	0.013	0.33	16	406	0.09	0.34

114-01506	0.015	0.38	6	152	0.12	0.45
114-01508	0.015	0.38	8	203	0.12	0.45
114-01510	0.015	0.38	10	254	0.12	0.45
114-01512	0.015	0.38	12	305	0.12	0.45
114-01514	0.015	0.38	14	356	0.12	0.45
114-01516	0.015	0.38	16	406	0.12	0.45
114-01518	0.015	0.38	18	457	0.12	0.45

Nr CZĘŚCI	ZWĘŻKA		SZEROKOŚĆ POKRYCIA*		PRZEPIY [WODA PRZY 500 PSI/35 BAR]	
	CALE	MM	CALE	MM	GALON AMER./MI N.	L/MIN
114-01706	0.017	0.43	6	152	0.16	0.61
114-01708	0.017	0.43	8	203	0.16	0.61
114-01710	0.017	0.43	10	254	0.16	0.61
114-01712	0.017	0.43	12	305	0.16	0.61
114-01714	0.017	0.43	14	356	0.16	0.61
114-01716	0.017	0.43	16	406	0.16	0.61
114-01718	0.017	0.43	18	457	0.16	0.61

114-01906	0.019	0.48	6	152	0.19	0.72
114-01908	0.019	0.48	8	203	0.19	0.72
114-01910	0.019	0.48	10	254	0.19	0.72
114-01912	0.019	0.48	12	305	0.19	0.72
114-01914	0.019	0.48	14	356	0.19	0.72
114-01916	0.019	0.48	16	406	0.19	0.72
114-01918	0.019	0.48	18	457	0.19	0.72

114-02110	0.021	0.53	10	254	0.24	0.91
114-02112	0.021	0.53	12	305	0.24	0.91
114-02114	0.021	0.53	14	356	0.24	0.91
114-02116	0.021	0.53	16	406	0.24	0.91
114-02118	0.021	0.53	18	457	0.24	0.91

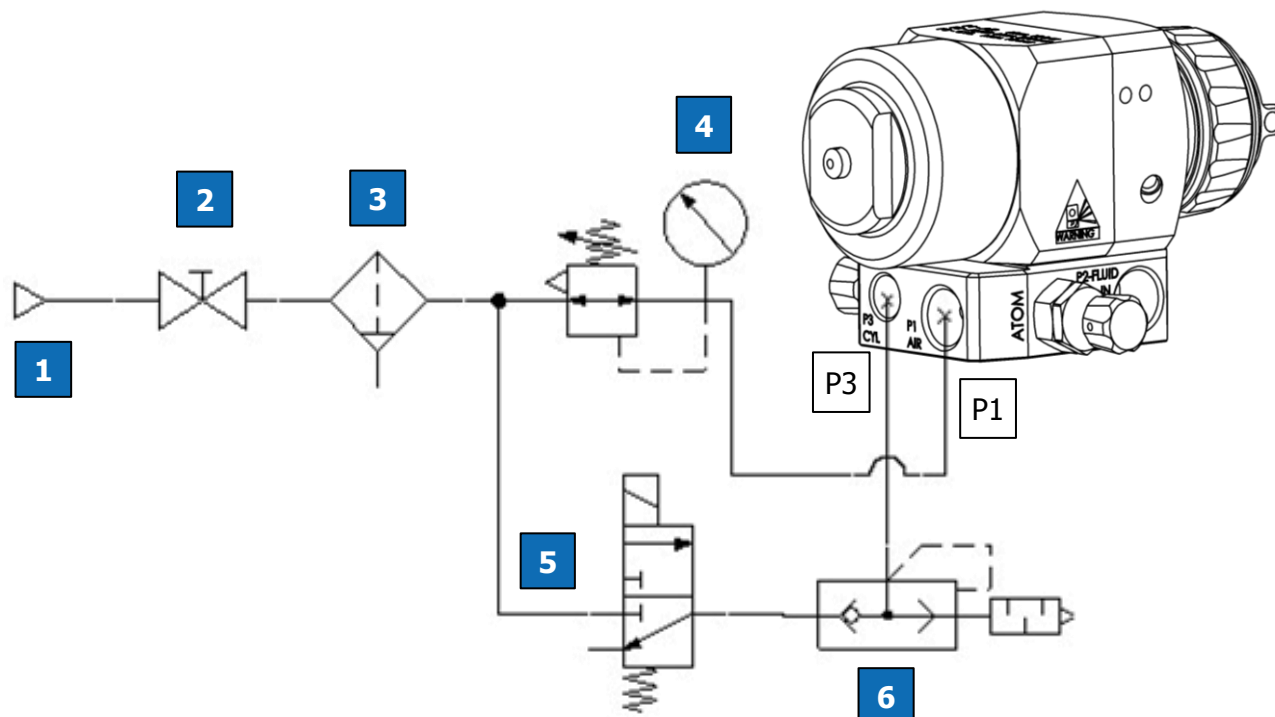
114-02410	0.024	0.61	10	254	0.31	1.17
114-02412	0.024	0.61	12	305	0.31	1.17
114-02414	0.024	0.61	14	356	0.31	1.17
114-02416	0.024	0.61	16	406	0.31	1.17
114-02418	0.024	0.61	18	457	0.31	1.17

114-02710	0.027	0.69	10	254	0.385	1.46
114-02712	0.027	0.69	12	305	0.385	1.46
114-02714	0.027	0.69	14	356	0.385	1.46
114-02716	0.027	0.69	16	406	0.385	1.46
114-02718	0.027	0.69	18	457	0.385	1.46

\* SZEROKOŚĆ POKRYCIA DLA CIŚNIENIA WODY 1000 PSI/70 BAR, RZECZYWISTE REZULTATY MOGĄ SIĘ RÓŻNIĆ W ZALEŻNOŚCI OD LEPKOŚCI CIECZY

OBOK GAMY KOŃCÓWEK STANDARDOWYCH SERII 114 DOSTĘPNE SĄ TAKŻE KOŃCÓWKI SERII 9 DO SZLACHETNYCH POWŁOK WYKOŃCZENIOWYCH.

## TYPOWY SCHEMAT POŁĄCZENIA POWIETRZA



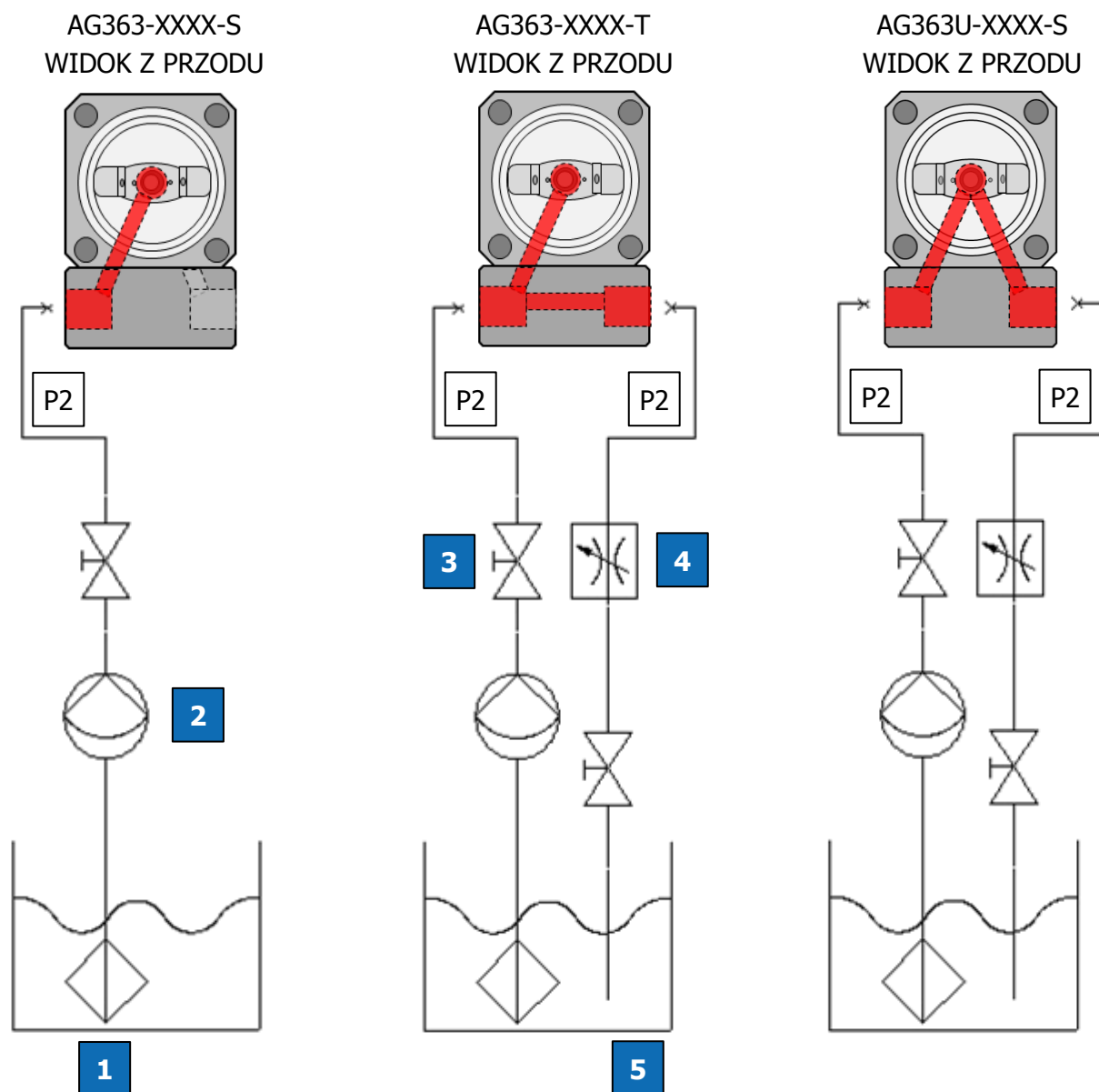
1	Odbiór sprężonego powietrza
2	Zawór odcinający
3	Filtr powietrza
4	Regulator powietrza i miernik
5	Elektrozawór 3/2, zamknięty w stanie normalnym
6	Zawór szybkiego odpowietrzania i tłumik
P1	CAP – 1/4" G
P3	BUTLA – GWINT 1/8" G



### OSTRZEŻENIE

Pistolet natryskowy musi być uziemiony w celu odprowadzania wszelkich ładunków elektrostatycznych, które mogą powstawać w wyniku przepływu cieczy lub powietrza. Można to uzyskać przez odpowiedni montaż pistoletu natryskowego lub zastosowanie przewodzących węży cieczowych albo powietrznych. Należy sprawdzić przewód elektryczny łączący pistolet natryskowy z uziemieniem, przy czym wymaga się oporu mniejszego niż  $10^6$  omów.

## TYPOWY SCHEMAT PODŁĄCZENIA CIECZY



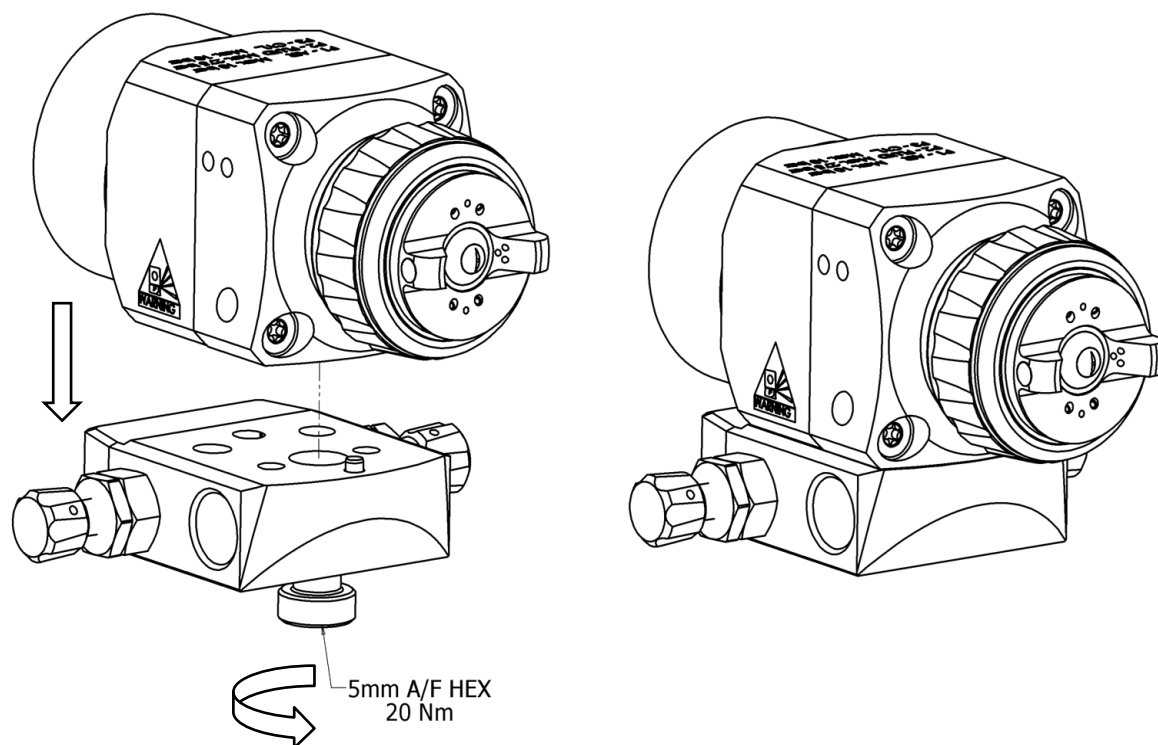
1	Filtr cieczy
2	Przyłącze zasilania cieczy
3	Zawór odcinający
4	Zawór ograniczający cieczy
5	Zbiornik cieczy
P2	Ciecz – GWINT 1/4" NPS

### WSKAZÓWKA

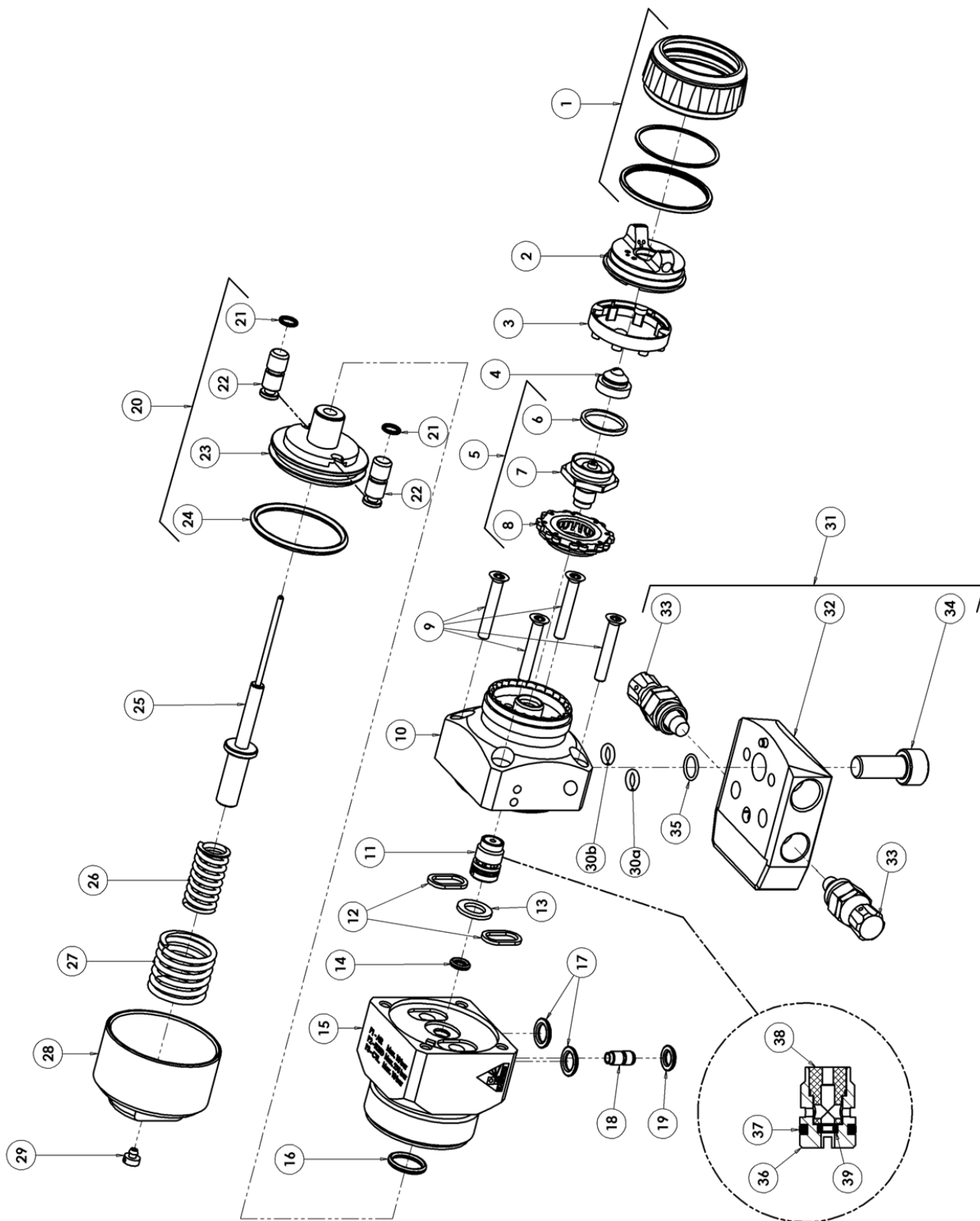
Z myślą o ochronie podczas przechowywania zastosowano powłoki ochronne. Przed użyciem przepłukać kanały przepływu cieczy odpowiednim rozpuszczalnikiem.



## MONTAŻ PISTOLETU NATRYSKOWEGO I ROZGAŁĘŻNIKA



WIDOK ROZSTRZELONY



## SPIS CZĘŚCI

Poz.	Nr CZĘŚCI	OPIS	ILOŚĆ ZESTAWÓW
1	ADV-403-K	PIERŚCIEŃ USTALAJĄCY Z USZCZELKAMI	1
2	54-5890	AA10 MOTYLEK	1
3	SPA-70-K10	PŁYTKA INDEKSUJĄCA (ZESTAW 10 SZT.)	1
4	PATRZ TABELA	KOŃCÓWKA CIECZY	1
5	SPA-69-K	ZESPÓŁ GNIAZDA IGLICY	1
6	SPA-98-K10	USZCZELKA (ZESTAW 10 SZT.)	1
7	-	GNIAZDO IGLICY	1
8	SPA-71-K10	PŁYTKA PRZEGRODY (ZESTAW 10 SZT.)	1
9	S-14190-K4	ŚRUBA TORX (ZESTAW 4 SZT.)	4
10	SPA-156-K	GŁOWICA NATRYSKUJĄCA	1
	SPA-156U-K	GŁOWICA NATRYSKUJĄCA Z CYRKULACJĄ	1
11	SPA-76	USZCZELNIENIE IGLICY	1
12	SPA-53-K10	USZCZELKA (ZESTAW 10 SZT.)	2
13	SPA-97-K10	USZCZELKA (ZESTAW 10 SZT.)	1
14	S-28219X-K4	O-RING (ZESTAW 4-ELEMENTOWY)	1
15	SPA-65-BL-K	KORPUS	1
16	S-28220X-K2	O-RING (ZESTAW 2-ELEMENTOWY)	1
17	SPA-29X-K4	O-RING (ZESTAW 4-ELEMENTOWY)	2
18	SPA-52	POWIETRZNY PRZEWÓD RUROWY	1
19	S-28223X-K4	O-RING (ZESTAW 4-ELEMENTOWY)	1
20	SPA-68-K	TŁOK	1
21	S-28224X-K4	O-RING (ZESTAW 4-ELEMENTOWY)	2
22	SPA-62-K2	TŁOK ZAWORU POWIETRZNEGO (ZESTAW 2 SZT.)	2
23	-	TŁOK	1
24	SPA-45X-K2	O-RING (ZESTAW 2-ELEMENTOWY)	1
25	SPA-79	IGLICA CIECZOWA	1
26	SPA-77	SPRĘŻYNA IGLICY	1
27	SPA-13	SPRĘŻYNA TŁOKA	1
28	SPA-67-BL-K	KOŁPAK KOŃCOWY	1
29	SPA-54	KOŁPAK ODPOWIETRZNIKA	1
30a	SN-71X-K2	O-RING	1
30b		PIERŚCIEŃ O-RING (TYLKO GŁOWICA Z CYRKULACJĄ)	2
31	SPA-419-K	ZESPÓŁ ROZGAŁĘŻNIKA PRZYKRĘCANEGO	1
	SPA-419P-K	ZASŁEPIONY ROZGAŁĘŻNIK PRZYKRĘCANY	1
	SPA-419U-K	ZESPÓŁ ROZGAŁĘŻNIKA PRZYKRĘCANEGO Z CYRKULACJĄ	1
	SPA-419UP-K	ZASŁEPIONY ROZGAŁĘŻNIK PRZYKRĘCANY Z RECYRKULACJĄ	1
32	-	ROZGAŁĘŻNIK	1
33	SPA-414-K	ZAWÓR STERUJĄCY	2
34	SPA-161-K2	ŚRUBA DOCISKAJĄCA (ZESTAW 2 SZT.)	1
35	-	PIERŚCIEŃ O-RING (ELEMENT Z ZESTAWU SPA-161-K2)	1
36	-	OBUDOWA	1

**SPIS CZĘŚCI (C.D.)**

Poz.	Nr CZĘŚCI	OPIS	ILOŚĆ ZESTAWÓW
37	SPA-29X-K4	O-RING (ZESTAW 4-ELEMENTOWY)	1
38	SPA-96-K4	USZCZELKA	1
39	SPA-46X-K4	O-RING (ZESTAW 2-ELEMENTOWY)	1

## TYPOWA KOLEJNOŚĆ KONFIGURACJI

1. Zawór powietrza ATOM steruje długością wzoru wachlarza, zawór FAN steruje kształtem wzoru. W celu zwiększenia ciśnienia powietrza należy przekręcić zawory sterowania powietrzem w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a w celu zmniejszenia ciśnienia, należy przekręcić zawory w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

2. Przepływ cieczy można regulować przez zmianę ciśnienia pompy, ciśnienia powietrza lub rozmiaru końcówki.

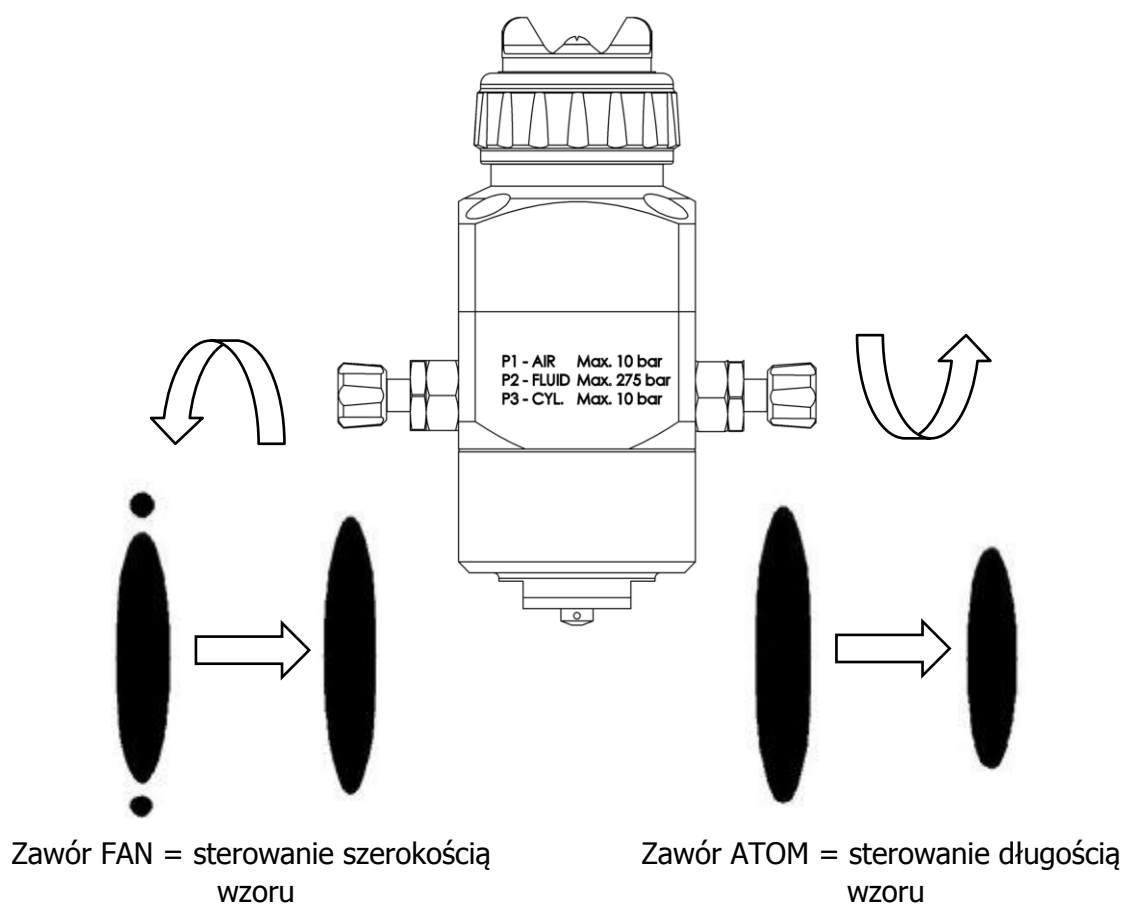
## TYPOWA PROCEDURA URUCHOMIENIA

Całkowicie zamknij pokrętki FAN i ATOM.

1. Dobierz rozmiar i kąt końcówki typu AAA do rozmiaru, szybkości przepływu i atomizacji danego wzoru. Ustaw wymagane ciśnienie cieczy.

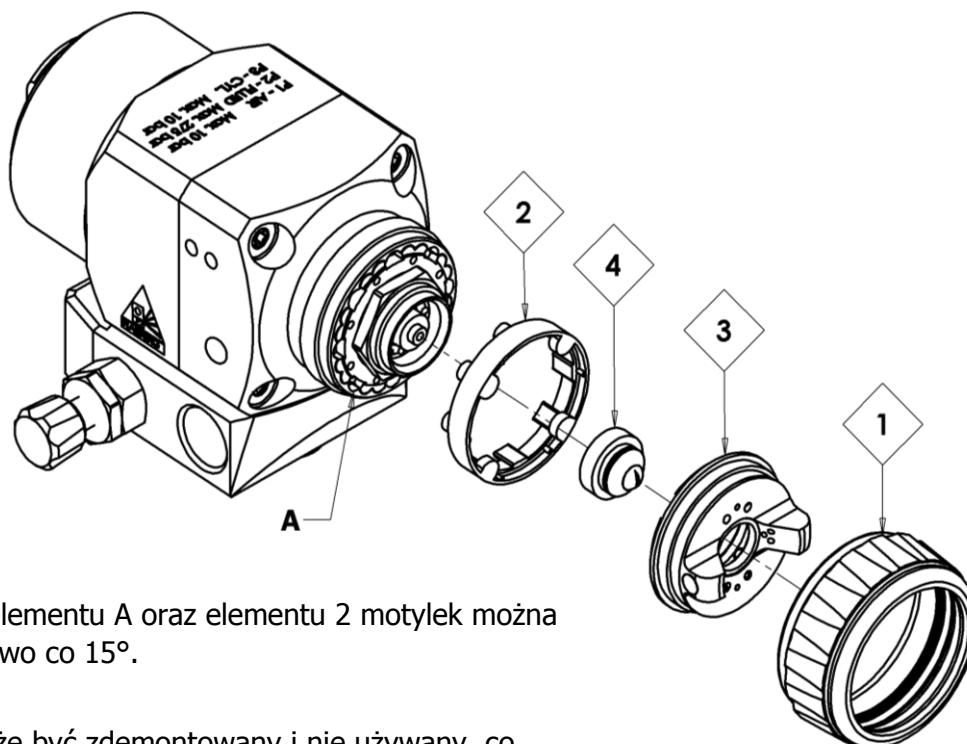
2. Obracaj pokrętkę FAN w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż ze wzoru zostaną usunięte „ogony”.

3. Aby dokonać niewielkiej regulacji długości wzoru obracaj pokrętkę zaworu ATOM w sposób pokazany na rysunku. W normalnych warunkach zalecamy wymianę końcówki na taką o innym kącie.





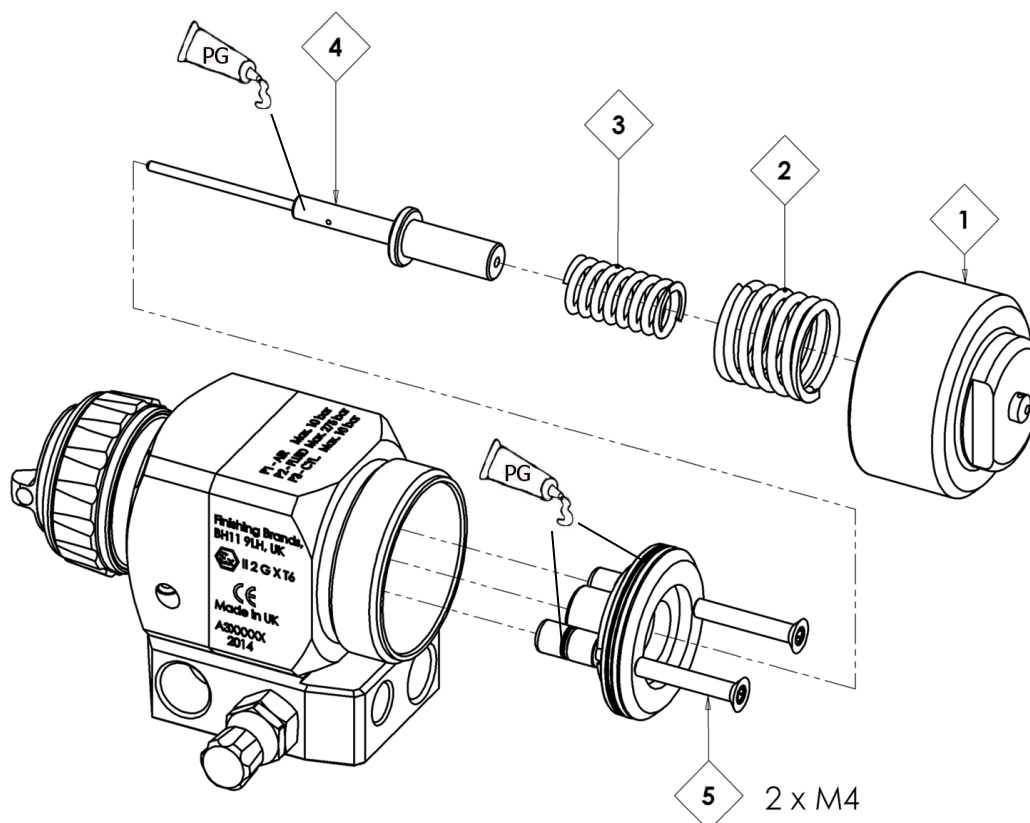
## DEMONTAŻ MOTYLKA, KOŃCÓWKI I PŁYTKI INDEKSUJĄCEJ



Po założeniu elementu A oraz elementu 2 motylek można obracać skokowo co 15°.

Element 2 może być zdemontowany i nie używany, co umożliwia swobodne obracanie.

## DEMONTAŻ – TŁOK



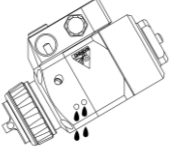
Wkręć śruby, aby wyjąć tłok.





## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW W PRACY MECHANICZNEJ

USTERKI OGÓLNE	PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA USTERKI
Nie natryskuje.	Brak ciśnienia powietrza z butli w pistolecie.	Sprawdzić zasilanie powietrza i przewód powietrza.
	Zablokowana końcówka.	Wymień lub oczyść.
Pistolet wypluwa farbę w trakcie naciskania spustu wskutek nagromadzenia się farby wewnątrz motylka między operacjami natryskiwania.	Gniazdo iglicy nieprawidłowo zainstalowane w głowicy pistoletu.	Dokręcić.
	Nieszczelność końcówki/iglicy cieczy.	Sprawdzić, czy nie ma uszkodzenia lub blokady.
Nagromadzenie się farby na końcówce cieczy.	Rodzaj powłoki sprzyja gromadzeniu się osadów.	Skonsultuj problem z dostawcą powłoki.
	Uszkodzona lub częściowo zablokowana końcówka.	Sprawdzić, czy nie ma uszkodzenia lub blokady.
Nagromadzenie się farby na motylku.	Uszkodzone otwory motylka.	Wymienić motylek na nowy.
	Stopniowe nagromadzanie się odprysków na głowicy pistoletu.	Dokładnie przeczyszczyć.
Po załączeniu motylek wypełnia się farbą.	Nieprawidłowe osadzenie końcówki.	Wymienić końcówkę cieczy na nową.
	Gniazdo końcówki jest zużyte w pobliżu tylnej części końcówki.	
	Niedokręcona końcówka cieczy.	Dokręcić.

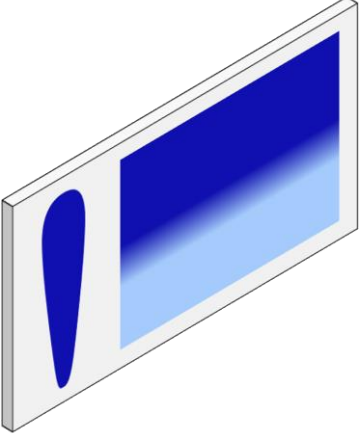
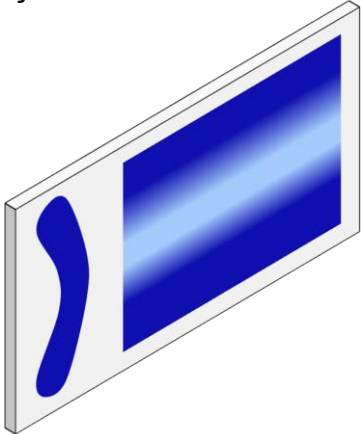
USTERKI DOTYCZĄCE CIECZY	PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA USTERKI
Powolny wyciek cieczy z gniazda iglicy.	Wewnętrzna powierzchnia gniazda iglicy jest porysowana, uszkodzona lub zużyta.	Należy wymienić.
	Profil zewnętrzny iglicy cieczy jest uszkodzony lub zużyty.	Należy wymienić.
	Osadzenie zanieczyszczeń na powierzchniach stykowych iglicy lub gniazda uniemożliwiające prawidłowe uszczelnienie.	Dokładnie przeczyszczyć.
Poważny wyciek cieczy lub wytrysk cieczy z końcówki cieczy i gniazda iglicy przy wyłączonym pistolecie.	Osadzenie zanieczyszczeń na powierzchniach stykowych iglicy lub gniazda uniemożliwiające prawidłowe uszczelnienie.	Zdemontować końcówkę i iglicę, a następnie dokładnie przeczyszczyć.
Powolny wyciek cieczy przez uszczelnienie iglicy, możliwe są trzy miejsca wycieku.	Zużyte lub luźne uszczelnienie iglicy cieczy.	Dokręcić lub wymienić, zależnie od potrzeby.
		
Pistolet nie daje się wyłączyć.	Ciśnienie cieczy przekracza maksymalne ciśnienie robocze pistoletu.	Zmniejsz ciśnienie cieczy.

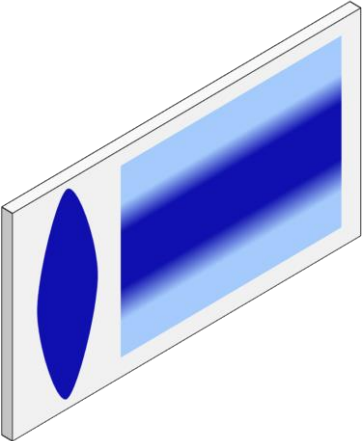
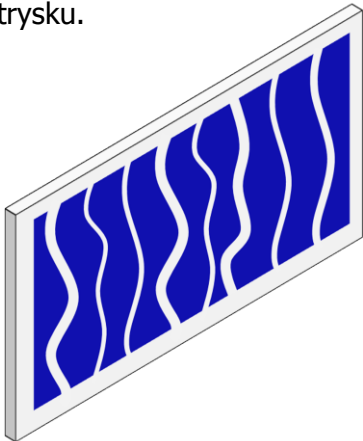
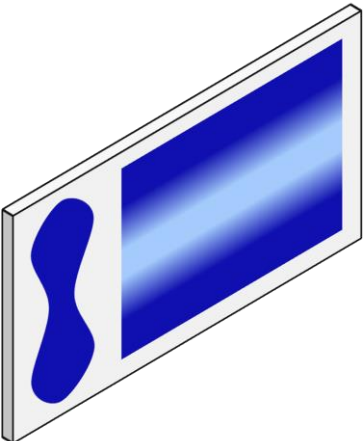
USTERKI DOTYCZĄCE POWIETRZA	PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA USTERKI
Mały wyciek powietrza z motylka w czasie gdy spust pistoletu nie jest naciśnięty.	Tłok zanieczyszczony i nieprawidłowo osadzony.	Zdemontować tłok i dokładnie przeczyszczyć powierzchnie trzpienia zaworu i gniazda.
	Uszczelka tłoka uszkodzona lub brak uszczelki.	Należy wymienić.

## PROBLEMY DLA ROZGAŁĘŻNIKA PRZYKRĘCANEGO

WADY ZAMOCOWANIA	PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA USTERKI
Po zamocowaniu do rozgałęźnika pistolet natryskowy jest zamocowany zbyt luźno.	Śruba dociskająca nie została dokręcona.	Dokręć śrubę.
	Śruba dociskająca uległa zużyciu.	Wymień na nową, używając zestawu śruby dociskającej SPA-161-K2.
Pistoletu natryskowego nie da się odłączyć od rozgałęźnika.	Śruba dociskająca nie została odkręcona.	Odkręć śrubę dociskającą.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW W PRACY NATRYSKU

OBJAWY	PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA USTERKI
<p>Mocne skupienie strumienia natrysku u góry lub u dołu.</p> 	<p>Nagromadzenie się materiału na motylku, zatkane otwory lub dysze.</p>	<p>Zamocz motylek lub końcówkę w odpowiednim rozpuszczalniku i dokładnie przemyć.</p>
	<p>Nagromadzenie się materiału na zewnętrznej stronie końcówki cieczy lub częściowo zatkana końcówka cieczy.</p>	<p>W razie potrzeby, wymień końcówkę cieczy lub motylek.</p>
		<p>Dokładnie przemyć.</p>
<p>Wzór ze skupieniem natrysku po prawej lub po lewej stronie.</p> 	<p>Zatkane otwory powietrza z lewej lub prawej strony motylka.</p>	<p>Zamocz motylek lub końcówkę w odpowiednim rozpuszczalniku i dokładnie przemyć.</p>
	<p>Zewnętrzne zabrudzenie lub uszkodzenie po lewej lub prawej stronie końcówki cieczy.</p>	<p>W razie potrzeby, wymień końcówkę cieczy.</p>

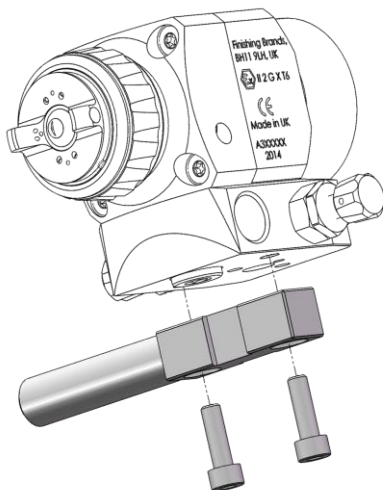
<p>Strumień natrysku mocno skupiony pośrodku.</p> 	<p>Zbyt wiele materiału.</p>	<p>Zmień końcówkę.</p>
<p>Zacinanie się lub "migotanie" wachlarza natrysku.</p> 	<p>Powietrze w przewodzie doprowadzającym farbę.</p>	<p>Sprawdź i dokręć połączenia syfonu przy pompie.</p>
	<p>Częściowa blokada kanału przepływu cieczy lub przewodu.</p>	<p>Usuń powietrze z przewodu doprowadzającego.</p> <p>Oczyścić lub wymienić.</p>
<p>Strumień natrysku z tendencją do rozdzielania się</p> 	<p>Uszkodzona lub zanieczyszczona końcówka cieczy</p>	<p>Oczyścić lub wymienić.</p>
	<p>Zbyt wysokie ciśnienie atomizacji (regulacja długości).</p>	<p>Zmniejszyć ciśnienie powietrza poprzez wykonywanie obrotów zaworu sterowania profilem w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.</p>

Nadmierny odprysk.	Zbyt duże ciśnienie powietrza.	Zmniejszyć ciśnienie powietrza.
Nacieki i firanki.	Zbyt duży strumień powietrza.	Użyj mniejszej końcówki lub zmniejsz ciśnienie cieczy.
	Materiał zbyt rzadki.	Zastosuj powłoki lekkie/zmniejsz strumień cieczy.
	Pistolet pochylony pod kątem.	Umocować pistolet pod odpowiednim kątem do pracy.
Schnięcie cienkiej powłoki o ziarnistości piasku przed jej wypłynięciem.	Zbyt duża odległość pistoletu od powierzchni.	Sprawdzić odległość.
	Zbyt duże ciśnienie powietrza.	Zmniejszyć ciśnienie powietrza i sprawdzić profil natrysku.
	Zbyt małe natężenie przepływu cieczy.	Zwiększ strumień cieczy zmieniając rozmiar końcówki cieczy na większy lub zwiększając ciśnienie zasilające.

**OPCJE ADAPTERÓW PRZYŁĄCZENIOWYCH – ROZGAŁĘŹNIK PRZYKRĘCANY**

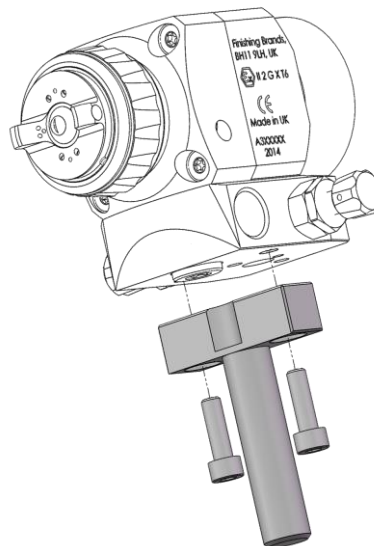
SPA-173-K

Pozioma listwa montażowa ze śrubami



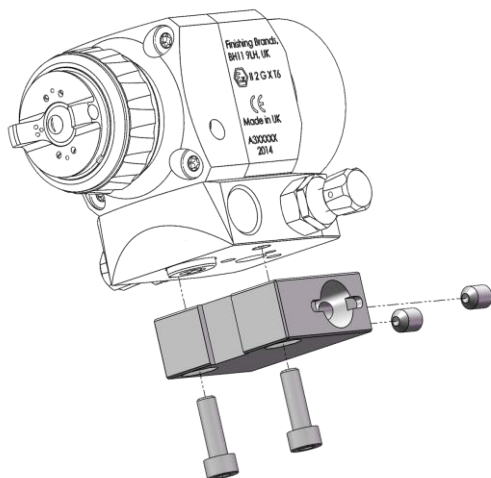
SPA-174-K

Pionowa listwa montażowa ze śrubami



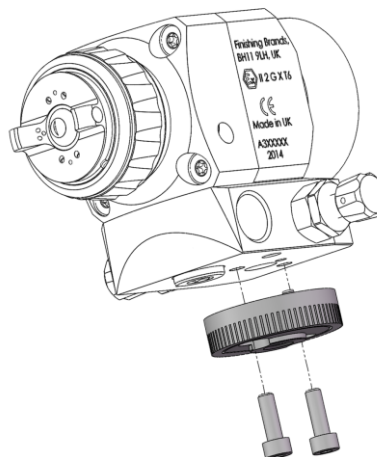
SPA-175-K

Adapter montażowy ze śrubami

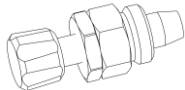

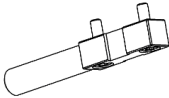












SPA-176-K

Mocowanie z indeksowaną regulacją ze śrubami

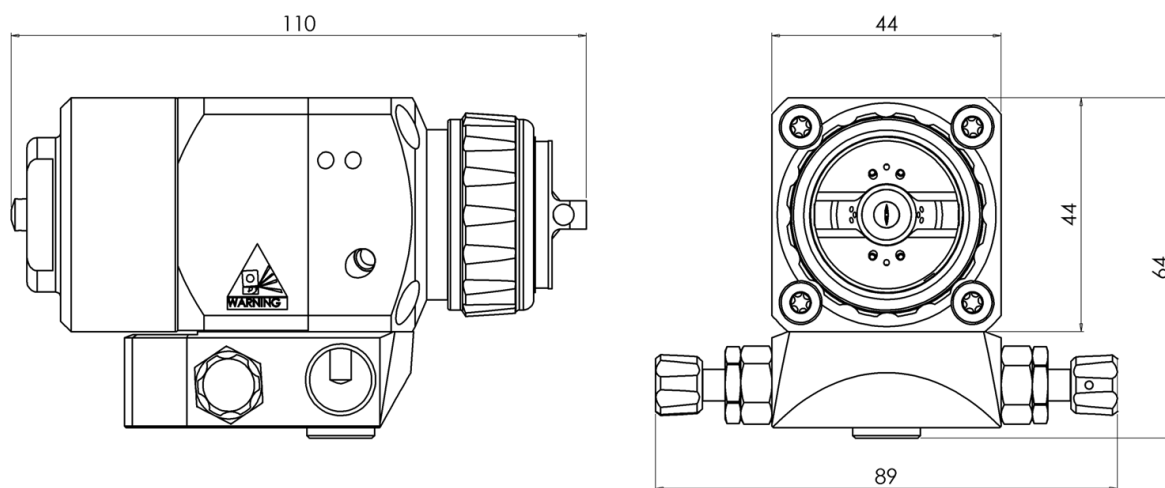


## AKCESORIA

Nr CZĘŚCI	OPIS	
SPA-414-K	Zawór Sterujący	
SPA-423-K	Niskoprofilowe zawory regulacji atomizacji i szerokości pokrycia, zastępujące pozycje (33) patrz: widok rozstrzelony.	
SPA-173-K	Pozioma listwa montażowa ze śrubami.	
SPA-174-K	Pionowa listwa montażowa ze śrubami.	
SPA-175-K	Adapter montażowy ze śrubami.	
SPA-176-K	Mocowanie z indeksowaną regulacją ze śrubami.	
SPA-115 SPA-116	1/4" NPT-NPS Kolanko 275 barów MWP. 1/4" NPT-BSP	
54-3655 54-1835	Obudowa z filtrem Filtr 1/4" NPS M-F 100 mikronów 400 bar. Wkład filtra	
H-5811 H-5813 H-5813-10	1m 7.5m Wąż bezpowietrzny śr. wewn. 4,7 mm 1/4" NPS F, 350 bar MWP. 10m	
H-5818 H-5819	7.5m 10m Wąż bezpowietrzny śr. wewn. 6,4 mm 1/4" NPS F, 325 bar MWP.	
4900-5-1-K3	Szczotka do czyszczenia (ZESTAW 3 SZT.)	
DSG-4003	Przyrządy do czyszczenia końcówek (ZESTAW 12 SZT)	
KK-4584	Zestaw do czyszczenia pistoletu	



## WYMIARY



**UWAGI**

**UWAGI**

## ZASADY GWARANCJI

Produkty Binks są objęte roczną ograniczoną gwarancją Finishing Brands na materiały i wykonanie. Zastosowanie jakichkolwiek części lub akcesoriów pochodzących ze źródła innego niż Finishing Brands spowoduje utratę wszelkich gwarancji. Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat gwarancji, prosimy o kontakt z najbliższym przedstawicielstwem Finishing Brands z poniższej listy.

Firma Finishing Brands zastrzega sobie prawo do zmiany danych technicznych urządzeń bez uprzedniego powiadomienia. DeVilbiss, Ransburg, BGK i Binks są zastrzeżonymi nazwami handlowymi firmy Carlisle Fluid Technologies prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą Finishing Brands.

© 2015 Carlisle Fluid Technologies prowadząca działalność gospodarczą pod nazwą Finishing Brands.

Wszelkie prawa zastrzeżone.



Binks jest częścią firmy Finishing Brands, światowego lidera w dziedzinie innowacyjnych technologii natryskowych. Aby uzyskać pomoc techniczną lub znaleźć autoryzowanego dystrybutora, należy skontaktować się z jednym z naszych międzynarodowych biur sprzedaży i obsługi klienta z poniższej listy.

### USA/Kanada

www.binks.com  
info@finishingbrands.com  
Tel. bezpłatny: 1-800-992-4657  
Faks bezpłatny: 1-888-246-5732

### Meksyk

www.finishingbrands.com.mx  
sales@finishingbrands.com.mx  
Tel.: 011 52 55 5321 2300  
Faks: 011 52 55 5310 4790

### Brazylia

www.devilbiss.com.br  
sales@devilbiss.com.br  
Tel.: +55 11 5641 2776  
Faks: +55 11 5641 1256

### Wielka Brytania

www.finishingbrands.eu  
info@finishingbrands.eu  
Tel.: +44 (0)1202 571 111  
Faks: +44 (0)1202 573 488

### Francja

www.finishingbrands.eu  
info@finishingbrands.eu  
Tel.: +33(0)475 75 27 00  
Faks: +33(0)475 75 27 59]

### Niemcy

www.finishingbrands.eu  
info@finishingbrands.eu  
Tel.: +49 (0) 6074 403 1  
Faks: +49 (0) 6074 403 281

### Chiny

www.finishingbrands.com.cn  
mkt@finishingbrands.com.cn  
Tel.: +8621-3373 0108  
Faks: +8621-3373 0308

### Japonia

www.ransburg.co.jp  
binks-devilbiss@ransburg.co.jp  
Tel.: 081 45 785 6421  
Faks: 081 45 785 6517

### Australia

www.finishingbrands.com.au  
sales@finishingbrands.com.au  
Tel.: +61 (0) 2 8525 7555  
Faks: +61 (0) 2 8525 7575

